

Macedonian (македонски јазик)

Воведни обреди

Знак на крстот

Во името на Отецот и на Синот
и на Светиот Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашиот Господ
Исус Христос, и љубовта кон
Бога, и причест на Светиот Дух
Биди со сите вас.

И со вашиот дух.

Казнено дело

Браќа (браќа и сестри), да ги
признаеме нашите гревови, И
така се подготвиме да ги
славиме светите мистери.

Јас признавам на Семоќниот
Бог И за тебе, моите браќа и
сестри, дека многу згрешив, Во
моите мисли и според моите
зборови, во она што го
направив и во она што не
успеав да го направам, Преку
моја вина, Преку моја вина,
Преку мојата најтешка вина;
Затоа ја прашувам
благословена Марија постојано
девственото, сите ангели и
светци, И вие, моите браќа и
сестри, Да се молиш за мене на
Господ нашиот Бог.

Irish (Gaeilge)

Deasghnátha tosaigh

Comhartha na Croise

In ainm an Athar, agus an
Mhac, agus an Spioraid
Naoimh.

Amen

Beannacht

Grásta ár dTiarna Íosa Críost,
agus grá Dé, agus
comaoineach an Spioraid
Naoimh Bí leat go léir.

Agus le do spiorad.

Gníomh penitential

Bráithre (deartháireacha agus
deirfiúracha), lig dúinn
aitheantas a thabhairt dár
bpeacaí, Agus mar sin
ullmhaigh muid féin chun na
rúndiamhra naofa a cheiliúradh.

Admhaím le Dia

Uilechumhachtach Agus
duitse, mo dheartháireacha
agus mo dheirfiúracha, gur
pheaca mé go mór, I mo
smaointe agus i mo chuid
focal, sa mhéid atá déanta
agam agus sa mhéid a theip
orm a dhéanamh, Trí mo locht,
Trí mo locht, Tríd an locht is mó
a bhí orm; Dá bhrí sin iarraim
ar Mary beannaithe riamh-
virgin, na haingil agus na
naoimh go léir, Agus tusa, mo
dheartháireacha agus mo
dheirfiúracha, Chun guí a

Macedonian (македонски јазик)

Нека семоќниот Бог нека се
смилува на нас, Простете ни ги
нашите гревови, И доведете нè
во вечен живот.

Амин
Кири

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Глорија

Слава на Бога во висините, а на
земјата мир на луѓето со добра
волја. Ве фалиме, те
благословуваме, те обожаваме,
те величаме, Ви благодариме
за вашата голема слава,
Господи Боже, Цар небесен, О
Боже, семоќен Татко. Господ
Исус Христос, Единороден Син,
Господи Боже, Јагне Божјо,
Сине на Отецот, ти ги земаш
гревовите на светот, помилуј
нè; ти ги земаш гревовите на
светот, прими ја нашата
молитва; седиш од десната
страна на Отецот, смилувај се
на нас. Зашто само ти си
Светецот, само ти си Господ,
само ти си Севишен, Исус
Христос, со Светиот Дух, во
слава на Бога Отецот. Амин.

Irish (Gaeilge)

dhéanamh orm leis an Tiarna
ár nDia.

Go mbeidh trócaire ag Dia
Uilechumhachtach orainn, logh
dúinn ár bpeacaí, Agus tabhair
dúinn an saol síoraí.

Amen
Kyrie

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Críost, bíodh trócaire agat.

Críost, bíodh trócaire agat.

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Goria

Glóir do Dhia sa líon is airde,
Agus ar an Domhan síocháin
do dhaoine dea -thoil.
Molaimid tú, Beannaímid thú,
Is breá linn tú, Déanaimid
glóráil ort, Tugaimid buíochas
duit as do ghlóir iontach, A
Thiarna Dia, rí neamhaí, A
Dhia, Athair
Uilechumhachtach. A Thiarna
Íosa Críost, ach a Mhac, a
Mhac, A Thiarna Dia, Uain Dé,
Mac an Athar, Tógann tú peacaí
an domhain ar shiúl, Bíodh
trócaire orainn; Tógann tú
peacaí an domhain ar shiúl,
Faigh ár nguí; Tá tú i do shuí ar
thaobh na láimhe deise den
Athair, Bíodh trócaire orainn.
Ar do shon féin tá an ceann
naofa, Is tusa amháin an
Tiarna, Is tusa amháin an

Macedonian (македонски јазик)

Собери

Да се молиме.

Амин.

Литургија на зборот

Прво читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Одговорски псалм

Второ читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Госпел

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Читање од светото Евангелие според Н.

Слава ти, Господи

Евангелието Господово.

Фала ти Господи Исусе Христе.

Хомили

Професија на вера

Јас верувам во еден Бог,
Семоќниот Отец, творец на
небото и земјата, на сите
нешта видливи и невидливи.

Јас верувам во еден Господ
Исус Христос, Единородниот
Син Божји, роден од Отецот
пред сите векови. Бог од Бога,

Irish (Gaeilge)

ceann is airde, Íosa Críost, Leis
an Spiorad Naomh, I glóir Dé
an tAthair. Amen.

Bailigh

Lig dúinn guí.

Amen.

Liotúirge an fhocail

An chéad léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le
Dia.

Salm freagrach

An dara léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le
Dia.

Soiscéal

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Léitheoireacht ón Soiscéal
Naofa de réir N.

Glóir duit, a Thiarna

Soiscéal an Tiarna.

Moladh duit, an Tiarna Íosa
Críost.

An -fhiosrach

Gairm an chreidimh

Creidim i nDia amháin, an t -
athair Almighty, Déantóir na
bhFlaitheas agus na Cruinne,
de gach rud atá le feiceáil agus
dofheicthe. Creidim i dTiarna
amháin Íosa Críost, An t -aon
Mhac Dé, Rugadh an tAthair
roimh gach aois. Dia ó Dhia,

Macedonian (македонски јазик)

Светлина од светлина,
вистинскиот Бог од
вистинскиот Бог, роден, не
создаден, истосуштински со
Отецот; преку него се создаде
сè. За нас луѓето и за нашето
спасение слезе од небото, и
преку Светиот Дух се воплоти
од Дева Марија, и стана човек.
Заради нас беше распнат под
Понтиј Пилат, претрпе смрт и
беше погребан, и воскресна на
третиот ден во согласност со
Светото писмо. Тој се вознесе
на небото и седи од десната
страна на Отецот. Тој повторно
ќе дојде во слава да им суди на
живите и мртвите и неговото
царство нема да има крај.
Верувам во Светиот Дух,
Господ, Животодавецот, кој
произлегува од Отецот и
Синот, кој со Отецот и Синот се
обожават и прославуваат, кој
зборувал преку пророците.
Верувам во една, света,
соборна и апостолска црква.
Исповедам едно Крштење за
простување на гревовите и со
нетрпение го очекувам
воскресението на мртвите и
животот на светот што доаѓа.
Амин.

Универзална молитва

Му се молиме на Господа.

Irish (Gaeilge)

Solas ó sholas, Dia fíor ó Dhia
fíor, Begotten, nach bhfuil
déanta, conspóideach leis an
Athair; Tríd is tríd rinneadh
gach rud. Maidir linn fir agus
dár slánú tháinig sé síos ón
spéir, agus ag an Spiorad
Naomh bhí sé incarnate ar an
Mhaighdean Mhuire, agus
tháinig sé chun bheith ina
fhear. Ar ár son céasadh faoi
Pontius Pilate, D'fhulaing sé
bás agus cuireadh é, agus
d'ardaigh arís ar an tríd lá de
réir na Scriptúir. Chuaigh sé
suas go neamh agus tá sé ina
shuí ar thaobh na láimhe deise
den Athair. Tiocfaidh sé arís sa
ghlóir breithiúnas a thabhairt
ar an mbeo agus ar na mairbh
Agus ní bheidh deireadh lena
ríocht. Creidim sa Spiorad
Naomh, an Tiarna, an Giver of
Life, a fhilleann ón Athair agus
ón Mac, Cé leis an athair agus
an mac a bhfuil meas agus
glorified air, a labhair trí na
fáithe. Creidim in Eaglais
amháin, Naofa, Caitliceach
agus Apostolic. Admhaím
baisteadh amháin as
maithiúnas na bpeacaí Agus
táim ag tnúth le haiséirí na
marbh agus saol an domhain
le teacht. Amen.

Paidir uilíoch

Guímid leis an Tiarna.

A Thiarna, Éist lenár n -urnaí.

Macedonian (македонски јазик)

Господи, слушни ја нашата
молитва.

Литургија на Евхаристијата

Понуда

Нека е благословен Бог
засекогаш.

Молете се, браќа (браќа и
сестри), дека мојата и твојата
жртва може да биде
прифатливо за Бога, семејниот
Отец.

Нека Господ ја прифати
жртвата од вашите раце за
пофалба и слава на неговото
име, за наше добро и доброто
на целата негова света Црква.
Амин.

Евхаристиска молитва

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Подигнете ги вашите срца.

Ги креваме до Господа.

Да Му благодариме на Господа,
нашиот Бог.

Правилно и праведно е.

Свет, Свет, Свет Господи Боже
Саваот. Небото и земјата се
полни со твојата слава. Осана
во највисокото. Блажен е оној
што доаѓа во името Господово.
Осана во највисокото.

Тајната на верата.

Irish (Gaeilge)

Liotúirge an Eocairist

Cuir ar seach

Beannaithe a bheith Dia go
deo.

Guigh, Bráithre

(deartháireacha agus

deirfiúracha), go bhfuil mo

íobairt agus mise féadfaidh sé

a bheith inghlactha ag Dia, An

tAthair Uilechumhachtach.

Go nglacfaidh an Tiarna leis an

íobairt ar do lámha as moladh

agus glóir a ainm, Ar son ár

maith agus dea -chuid a

Eaglais Naofa go léir.

Amen.

Paidir Eocairisteach

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Ardaigh do chroí.

Tógann muid suas iad go dtí an

Tiarna.

Lig dúinn buíochas a ghabháil

leis an Tiarna ár nDia.

Tá sé ceart agus díreach.

Naofa, Naofa, Tiarna Naofa Dia

na hóstach. Tá neamh agus

talamh lán de do ghlóir.

Hosanna sa líon is airde. Is

beannaithe é an té a thagann

in ainm an Tiarna. Hosanna sa

líon is airde.

Mystery an chreidimh.

Macedonian (македонски јазик)

Ја објавуваме твојата смрт, Господи, и исповедај го своето воскресение додека не дојдеш повторно. Или: Кога ќе го јадеме овој леб и ќе ја пиеме оваа чаша, ја објавуваме твојата смрт, Господи, додека не дојдеш повторно. Или: Спаси нè, Спасителу на светот, зашто со Твојот Крст и Воскресение не ослободивте.

Амин.

Обред на причест

По заповед на Спасителот и формирани од божествено учење, се осмелуваме да кажеме:

Оче наш, Кој си на небесата, да се свети името твое; да дојде твоето царство, нека биде волјата твоја на земјата како што е на небото. Дај ни го овој ден нашиот секојдневен леб, и прости ни ги нашите гревови, како што им простуваме на оние што ни згрешуваат; и не воведувај нè во искушение, но избави нè од злото.

Избави нè, Господи, се молиме, од секое зло, милостиво дарувај мир во нашите денови, дека, со помош на твојата милост, можеби секогаш ќе бидеме ослободени од гревот и безбеден од секаква неволја, додека ја чекаме блажената

Irish (Gaeilge)

Fógraímid do bhás, a Thiarna, agus a mheas do aiséirí Go dtí go dtiocfaidh tú arís. Nó: Nuair a ithimid an t -arán seo agus an cupán seo a ól, Fógraímid do bhás, a Thiarna, Go dtí go dtiocfaidh tú arís. Nó: Sábháil Linn, Slánaitheoir an Domhain, as do chros agus aiséirí Tá tú saor in aisce dúinn.

Amen.

Deasghnéasach an chomaoineach

Ag ordú an tSlánaitheora Agus déanta ag teagasc diaga, leomh linn a rá:

Ár n -athair, a ealaín ar neamh, Is é an t -ainm a bheidh ort; Tagann do ríocht, Déanfar Thy ar domhan mar atá sé ar neamh. Tabhair dúinn an lá seo an t -arán laethúil atá againn, Agus logh dúinn ár bhfiacha, De réir mar a loghimid dóibh siúd a fhágann go bhfuil siad ina n -aghaidh; agus gan a bheith i do chathú, Ach seachadadh muid ó olc.

Seachadadh dúinn, a Thiarna, guímid, ó gach olc, tabhair síocháin go grinn inár laethanta, sin, le cabhair ó do thrócaire, B'fhéidir go mbeimid saor ó pheaca i gcónaí agus sábháilte ó gach anacair, Agus muid ag fanacht leis an dóchas

Macedonian (македонски јазик)

надеж и доаѓањето на нашиот Спасител, Исус Христос.

За царството, моќта и славата се твои сега и засекогаш.

Господи Исусе Христе, Кој им рече на твоите апостоли: Мир ти оставам, мој мир ти давам, не гледај на нашите гревови, туку врз верата на вашата Црква, и милосрдно дај ѝ мир и единство во согласност со вашата волја. Кои живеат и царуваат во вечни векови.

Амин.

Мирот Господов да биде со вас секогаш.

И со твојот дух.

Да си го понудиме знакот на мирот.

Јагне Божјо, ти ги земаш гревовите на светот, смилувај се на нас. Јагне Божјо, ти ги земаш гревовите на светот, смилувај се на нас. Јагне Божјо, ти ги земаш гревовите на светот, дај ни мир.

Еве го Јагнето Божјо, ете го оној кој ги зема гревовите на светот. Блажени се повиканите на вечерата на Јагнето.

Господи, не сум достоин дека треба да влезеш под мојот покрив, туку само кажи го зборот и мојата душа ќе оздрави.

Irish (Gaeilge)

beannaithe agus teacht ár Slánaitheora, Íosa Críost.

Don ríocht, Is leatsa an chumhacht agus an ghlóir Anois agus go deo.

A Thiarna Íosa Críost, a dúirt le do aspail: Síocháin a fhágann mé tú, mo shíocháin a thugann mé duit, Ná féach ar ár bpeacaí, Ach ar chreideamh do eaglais, agus a síocháin agus aontacht a thabhairt go grinn de réir do thoil. A chónaíonn agus a bhíonn i réim go deo agus go deo.

Amen.

Beidh síocháin an Tiarna leat i gcónaí.

Agus le do spiorad.

Lig dúinn comhartha na síochána a thairiscint dá chéile.

Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Deonaigh síocháin dúinn.

Féuch uain Dé, Féuch dó a thógann peacaí an domhain ar shiúl. Is beannaithe iad siúd a ghlaitear ar Suipéar an Uain.

A Thiarna, níl mé fiúntach gur chóir duit dul isteach faoi mo dhíon, Ach ní gá ach an focal agus m'anam a leigheas.

Macedonian (македонски јазик)

Телото (Крвта) Христово.

Амин.

Да се молиме.

Амин.

Заклучни обреди

Благослов

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Семоќниот Бог нека ве
благослови, Отецот и Синот и
Светиот Дух.

Амин.

Отпуштање

Одете напред, мисата е
завршена. Или: Оди и објави го
Евангелието Господово. Или:
Оди во мир, славејќи Го
Господа со својот живот. Или:
Оди во мир.

Фала му на Бога.

Reference(s):

This text was automatically translated to Macedonian from the English translation of the Roman Missal © 2010, International Commission on English in the Liturgy.

Irish (Gaeilge)

Corp (fuil) Chríost.

Amen.

Lig dúinn guí.

Amen.

Deasghnátha deiridh

Beannacht

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Go mbeannaí Dia
Uilechumhachtach thú, An
tAthair, agus an Mac, agus an
Spiorad Naomh.

Amen.

Dífhostú

Téigh amach, cuirtear deireadh
leis an mais. Nó: Téigh agus
fógraigh Soiscéal an Tiarna.
Nó: Téigh i síocháin, ag
glórmhairt an Tiarna faoi do
shaol. Nó: Téigh i síocháin.
Go raibh maith agat a bheith le
Dia.

Reference(s):

This text was automatically translated to Irish from the English translation of the Roman Missal © 2010, International Commission on English in the Liturgy.

massineverylanguage.com

© 2025 Copyright Calgorithms LLC